

# TR. BUNEA

653  
Dlul Cherecheș Dumitru, plugar  
KISBÁNYA  
up. Alsofernezely  
Szatmár m.

A MAGYARORSZÁGI ROMÁNOK SZÓCSÓVE  
ORGAN DE AFIRMARE AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

REDACTIA ȘI ADMINISTRATIJA: KOLOZSVÁR STR. DEÁK FERENC 36.  
TELEFON: 17-49 Căsuța postală Nr. 3

Editor respo  
Prof. Dr. EMIL H.

Redactor responabil:  
GH. V. GIURGIU

Costul abonamentului: Pentru țărani 15 P; preoți, învățatori, funcționari 25 P anual. — Abonamentul general 30 P; pentru bănci, instituții și abonamentele de sprijin 50 P anual. — Abonamente în străinătate 40 P. anual.

## AGRICULTURA ÎN DANEMARCA

Danemarca, țara care odinioară era pământ pustiu și sălbatec, astăzi este un nesecat izvor de bogății. Zeci de mii de vagoane de unt, ouă, păsări și totfelul de produse animale trec granițele și tot atâtea bogății intră în bușunarul agricultorului danez. Datorită învățământului agricol, care din primele momente a început să se înfirișeze, el se poate mândri cu cea mai modernă și rațională agricultură. Cum a ajuns aici, este desigur o taină ce rezidă din calitățile excepționale a harului popor danez. Nu știu, dacă vom putea pași și noi vreodată pe culmile pe care pășește el astăzi, dar dacă vom căuta să tragem învățăminte din experiența lor, sunt sigur, că vom creuși să alungăm sărăcia din gospodăriile țărănimii noastre.

În secolul trecut, Danemarca a trecut printr-o mare criză economică. S'a aruncat însă cu mare îndrăzneală în lupta celor mai îndrăznețe reforme sociale și economice.

Punându-se la baza economiei daneze principiul cooperăției, egalitatea socială a încetat de a mai fi o utopie; prin schimbarea felului de producție trecându-se de la agricultura extensivă la cea intensivă, de la cereale plante furajere și creșterea animalelor, apoi prin industrializarea produselor, rentabilitatea agriculturii a devenit o realitate, creindu-se gospodării puternice, în stare să aplice ultimele retențiuni ale științei și organizării. Poporul danez a evitat întotdeauna experiențele riscante, realizând cele mai radicale reforme pe cale evolutivă în ceață dar sigură.

Agricultura este influențată în mod hotărât, în afară de sol, condiții atmosferice și climat, de elementul om. Danezii au pornit de la acest principiu și de aici pregătirea agricultorului a fost condiția esențială pe care au pus-o la baza marilor lor reforme.

De la început învățământului agricol s'a dat o mare desvoltare.

Începându-se cu școlile teoretice de agricultură, cari nu au dat rezultatele sperate, s'a trecut la învățământul practic. Dar originea învățământului agricol se găsește în „Școala superioară populară”, care cu toate că nu avea un caracter profesional, a exercitat o mare influență asupra vieții spirituale și intelectuale a populației rurale. Numai prin ridicarea standardului spiritual al țărănimii, aceasta va fi în stare să înțeleagă necesitatea introducerii metodelor noi, impuse de progresele științei. Astăzi sunt 60 de asemenea școli cu 6000 elevi. Ele au un caracter articular. Aici se caută formarea personalității și desvoltarea sentimentului patriotic al elevilor, formarea omului de caracter, desvoltarea spiritului de inițiativă, se caută să se facă din tinerii elevi oameni copți la minte, pentru a trăi „o viață simplă veselă și activă.”

Astăzi funcționează „Institutul regal veterinar și agronomic”, care a creat aproape două mii ingineri agronomi. Cei mai mulți din ei au pământ propriu, care îl exploatează singuri, formând ferme model, cu metode noi de cultură, iar ceilalți formează falanga teoreticianilor, puși în serviciul propagandei agricole. Se mai găsesc în această mică țărișoară încă 20 școli practice, de băieți și fete, fiecare având și

## Din bătrâni...

Mai bine mic și cinstit, decât mare și necinstit. Nimic altceva mai scump ca cinstea la om. Nu e îndestul a lăuda pe cei cinștiți, trebuie să te și iei pururea după ei. Nu e vrednic de cinste cel ce nu cunoaște cinstea. Numai cu șederea, fără nici-o mișcare, cinste nu dobândești. Nu se cuvine să dai cinste celui ce urmează fapte de necinste.

Pentru cinstea ta, viața să ți-o jertfești.

Pe acela mai mult să-l cinstești, ce pentru a lui cinste, pentru a lui țară, pentru folosul obșteșe cade în primejdii.

Pe orice bătrân să-l cinstești tu, ea pe un părinte și pe orice tânăr ea pe un copil al tău.

Plecarea spre cele bune — la cinste ne duce, iar spre cele rele — necinste ne aduce.

Toată cinstea ta — să-ți fie virtutea ta.

Spre a ajunge la treaptă mai înaltă, pe lâng'a neamului cinste, trebuie să mai dobândești minte mare, vrednicie bună și cinstită omenie, ea să nu necinstești treapta ce dobândești!

Cea mai mare fericire când lasă omul la moarte cinste la ce-i din urmă.

Cinstea ostașului — vitejia, a judecătorului — dreptatea, a neguțătorului — cumpăna dreaptă, a ucenicului — silința, a dascălului — buaa învățătură, a slugii — credința, a doctorului — tămbăduirea, a călugărului — smerenia.

Cinstea la om cea mai mare, a se bate pân' la moarte pentru țară în războiu.

Cinstea — legea cea mai mare.

Cinstea familiei nu-ți dă pâine să mânânci, dacă nu vei munci ea cel eu opinii.

Cinstea neamului tău — stă în vreunicia ta.

Cinstea să ți-o ții de aproape, cinstea să ți-o strângi în brațe, de ea să te lipești, de ea să nu te depărtezi, ca să te uiți după ea, să umbli după ea cu ochii deschiși ori-unde s'o duce, ea nu cumva să rățacească, și-n prăpăstii să te trântescă.

Cinstea — cu mari năcazuri se dobândește.

De Domnul să te temi, pe părinți să-i cinstești, legilor să te supui — dacă vrei cinste și laudă dela toți să dobândești.

Cinstea cea mai mare aceluia i-se cuvine — care se jertfește pentru țara sa.

Cel mai necinstit în lume, cel ce fuge de-a se jertfi pentru patria sa, pentru mama ce l-a născut, pentru mama ce-l hrănește până la moarte.

## Atentat împotriva fostului prim-ministru francez Pierre Laval

BERNA 28. — Se anunță din Versailles, că Miercuri după masă a avut loc o adunare anticomunistă. Cu acest prilej doi teroriști comuniști au descărcat mai mul-

te focuri de revolver. Gloanțele au rănit ușor pe dnii Pierre Laval, fost președinte al consiliului de miniștri și Déat, directorul ziarului „Oeuvre”. (MTI.)

### PIERRE LAVAL ESTE ÎN AFARĂ DE ORICE PERICOL

PARIS 28. — În legătură cu atentatul săvârșit împotriva fostului prim-ministru Pierre Laval și a lui Marcela Déat, directorul ziarului „Oeuvre”, se anunță, că incidentul s'a produs în timpul festivității sfârșirii drapelului voluntarilor francezi, care pleacă pe frontul rusesc.

Pierre Laval a fost rănit la gât și în regiunea pieptului, iar Marcel Déat la mână.

Mulțimea infuriată s'a năpustit asupra atentatorilor, cari au fost grav maltratați și numai cu greu au putut fi scăpați de linșaj.

În cercurile politice a produs o profundă impresie atentatul săvârșit împotriva lui Pierre Laval. Se cer măsuri energice împotriva mișcării comuniste.

D. De Brinon, ambasadorul guvernului din Vichy, pe lângă autoritățile germane de ocupație, care a fost prezent și el la festivitatea voluntarilor, a declarat, că d. Pierre Laval se află în afară de orice pericol, în schimb starea lui Marcel Déat este critică.

Cu prilejul atentatului a mai fost rănit și maiorul Léger, unul dintre șefii mișcării fasciste franceze.

câte o fermă model. Aici se formează specialiști în lăptărie, horticultură, și viticultură, avicultură și în general în toate ramurile agriculturii.

Răspândirea cunoștințelor agricole se mai face prin conferințe, radio, presă etc. Specialiștii pregătiți în aceste școli, cutreeră satele și în peste 3000 conferințe pe an. Se mai organizează cursuri locale de câteva zile asupra unor probleme mai importante. Se organizează concursuri, expoziții, excursii

la ferme model. Cursurile sunt deosebit de foarte frecventate. Ele sunt ținute de învățatori și merită acest fapt să fie menționat, deoarece în Danemarca, învățatorii având o pregătire temeinică, au îndeplinit una dintre cele mai importante misiuni, care au contribuit la ridicarea agriculturii daneze.

După cum vedem, Danemarca a făcut cele mai uriașe eforturi pentru ridicarea agriculturii sale, și pe drept

Ce scrie presa maghiară

## Apropierea dintre muncitori și țărani

Problema alianței țărănești-muncitorești apare în presa maghiară paralel cu problema unității (sau mai degrabă a lipsei de unitate) țărănești și e normal acest lucru, deoarece, țărănimea neputând conta pe ajutorul chiaburilor în luptele sale politice de eliberare economică și socială, e nevoită să caute pe acel aliat care are o soartă asemănătoare cu a sa. Se încearcă de unii să se pună piedeci acestei alianțe aducându-se exemplul opoziției dintre oraș și sat. „Opoziția oraș-sat este însă artificială fără rost... Dece ar și fi opoziție între muncitorii industriali și robotarii pământului, sau între țaran și meșteșugar, fără a mai vorbi de marii moșieri și marii industriași dela oraș și marii funcționari?” (Magyar Nemzet: Sat și oraș, 20. VIII. 41). La dreptul vorbind, opoziție este, atâta timp cât există interese deosebite, dar întotdeauna, păturile de sus, atât dela oraș, cât și dela sate se unesc când e vorba de apărarea privilegiilor față de păturile de jos ale satelor și orașelor. Unirea celor de sus trebuie să fie un exemplu pentru cei de jos.

„Acest plan (al unirii țărănilor cu muncitorimea) este astăzi cea mai mare forță politică în Ungaria” spune Kovács I., iar despre soarta comună a muncitorilor și țărănilor, un alt scriitor spune: „Soarta comună a muncitorimii și țărănimii este astăzi o chestiune de viață, nu numai pentru ele, ci și pentru întreaga societate ungarăscă” (Népszava, 17. VIII. 41).

În altă parte, unul din participanții la discuție observă: „e mai important decât orice să se facă unirea, colaborarea dintre muncitorime și țărănime, dar mărturisesc în același timp, că această unire nu ia ființă numai cu răspândirea lozincilor... Situația este aceasta, că înzădar ar fi pătruns fiecare muncitor și fiecare țaran de necesitatea unirii și înzădar ar spune toți această lozincă și separat fiecare, cu aceasta numai unirea nu s'ar realiza încă. Pentru realizarea ei recunoașterea necesității unirii și hotărârea comună, sunt numai primii pași, restul urmează din activitatea comună, a acelei comune careia îi dau impuls înaltele probleme care apar în fiecare moment și prin atitudinea comună față de acestea crează unitatea”. (Darvas I.)

## PIERDERILE BELGIEI ÎN CAMPANIA DIN 1940.

ZÜRICH 28. (Bud. Tud.) — Core-spondentul ziarului „Neue Züricher Zeitung” anunță din Bruxelles, că acum a fost date publicității pierderile pe cari le-a suferit Belgia în cursul campaniei din 1940.

Numărul soldaților morți este de 8500, au fost răniți 15.583 soldați și 200.000 au fost făcuți prizonieri, dintre cari până acum peste 120.000 au fost eliberați și s'au întors în patrie.

Numărul victimelor din rândul populației civile se cifrează la 10.000. Peste 500.000 de persoane civile s'au refugiat la începutul războiului în Franța, cari în mare parte nu s'au întors încă în patrie.

cuvânt am putea spune că ea nu are decât o singură coardă la arcul său economic: agricultura.

În alte articole vom căuta să adăncim problema agriculturii daneze, arătând toată splendoarea realizărilor ei. Fie ca aceste realizări să ne trezească și nouă conștiințele și să trezească în noi un impuls pentru o refacere serioasă a economiei noastre rurale.

S. N.

## GRAI ȘI SUFLET ROMÂNESC

## RÂNDURI DE VARĂ

Vezi, vine cântecul să se adape  
Cântecul dorului greu însetat,  
Și gândurile — rupt buchet de apă  
Se opresc la izvorul din sat.

Din reavăn crez de umbră călătoare  
Culeg tăcerea 'n strune de vioară  
Cu gene limpezite de isvoare  
Trec gândurile 'n luminiș de seară.

Doar pasul tocului s'afundă la răscruce  
Cu vipere 'ntrebări pe sub ce zări s'apuce?...  
IONEL BULBOACĂ

## Slăvire

Când neîndurata lumii viclenie  
În mrejele-i mi-a 'mpresurat făptura,  
Eu văd cum dincolo de zâmbet  
Se sbate patima și ura.

Păcatele de se 'nfriripă  
Să mă 'nfrățească cu durerea,  
Eu Doamne știu că 'n orice clipă  
Găsesc la Tine mângăierea.

... Și-atunci de mi-ar fi dat să cânt  
Intreaga lumii măreție,  
Aș pune-o toată 'ntr'un cuvânt  
Și Doamne, fi-aș trimite-o Ție.

TEODOR CICEU

Institutul de Educație „Sf. Tereza”  
din localitate

Str. Petőfi Sándor Nr. 74.

Pentru anul școlar 1941—1942 vor funcționa  
în acest institut, în cele mai moderne și com-  
fortabile condiții:

Internat pentru clevele dela școlle secundare  
din localitate.

Cămin pentru studenți.

Taxa anuală de întreținere 670 Pengő.

Pentru fiicele de preot 570 Pengő.

Școala cu limbă de predare românească care  
a funcționat anul trecut în acest institut va  
funcționa și anul ce urmează. Modul de orga-  
nizare, funcționare și taxele se vor anunța ul-  
terior.

Internatul se va deschide odată cu începutul  
anului școlar.

Cetiți și răspândiți  
„Tribuna Ardealului”

## LELIȚA PARASCHIȚA

Veneam cântând de la harbuzărie. Era  
pe la începutul lui August.

Soarele — la chindeiu, dar dogorea în-  
că bine.

Când am ajuns în vâlcica Frasnei, văd  
pe lelița Paraschița culegând cânepa de  
toamnă.

Mă opresc în dreptul ogorului și strig:  
— Hai acasă, leliță Paraschiță, că-i  
seară.

— Tiii, măi Gheorghită!... Da' de  
unde vii tu, măi?!...

— De la bostanu' cu harbuji.

— Da' nu-i veni să-mi ajuti, să mântui  
vatra easta de cânepă?...

— Cu bucurie!...

Și am intrat în cânepă; am pus traista  
cu harbuji jos și am început a-mi sufleca  
mănecele. Știam, că o să-mi țipe palmele  
de usturime; căci pământul era uscat al  
naibii!...

Ei, dar pentru o văduvioară, cu lipiciu  
și vino-ncoace, ca lelița Paraschița, ce  
nu eram eu în stare să fac?!... Că tare  
mândră și frumoasă mai era... Și straș-  
nic îmi era de dragă!

— Ian, să te vedem ce poți!... — zise  
ea, — că voi școlarii de la târg mâncați  
numai pâine albă și trebuie să fiți mai  
vârtoși decât noi cei de la țară...

Și văzându-mi mâinile cam delicate, mi  
le luă într'ale sale și le privi c'un fel de  
pizma, apoi zise:

— Ce va să zică traiul bun!... uite ce  
mâni albe!... ca hârtia!...

Și după o scurtă gândire zise:

— Lasă, măi Gheorghită, nu-ți mai sluiți

Noțiunile de cultură și civilizație, par  
a avea aceeași sferă cu conținut identic.  
Când raportăm însă fiecare noțiune în  
parte, la ceace se petrece în noianul de  
preocupări și realizări de ordin practic,  
lucrurile iau cu totul alt aspect. Avem  
impresia, că popoarele în evoluția lor, ur-  
măresc o țintă ce nu-i perfect de bine  
conturată. Se confundă de multe ori — în  
graba de-a se face mult — cele mai ele-  
mentare îndatoriri. Copiem forma, exte-  
riorul, nerespectând fondul, sâmburele  
zâmlitor al viguroaselor creații de natu-  
ră spirituală.

Cultura și civilizația — însăși prezența  
lor în vorbirea curentă — sunt două punc-  
te de reper în câmpul de operațiuni inte-  
lectuale. A neglija conținutul acestora, a  
nu pătrunde în sfera lor, însemnează a  
renunța la ideea de interes, ce fiecare  
dintre noi o are față de gândirea umană.  
Fără pretenție de prelegere savantă, ne  
vom mărgini să limpezim izvorul acestor  
noțiuni.

Atât noțiunea de cultură, cât și cea de  
civilizație, implică și pe cea de creație.  
Cultura e-o creație, civilizația e deasemeni  
o creație. Și-acestea sunt rezultatele unui  
efort spiritual. Intre creație și creație este  
însă deosebire. Alceva e să elaborezi un  
plan de redresare agricolă și alceva e  
să scrii o operă educativă. Și este tot  
atât de adevărat, că aceste creații nu pot  
lua o formă definitivă, dacă nu-și comple-  
ctează fiecare aportul, cu alte cuvinte,  
dacă nu lucrează mână 'n mână. A fi  
cult nu însemnează a fi civilizat și a fi  
civilizat nu însemnează a fi cult. Realita-  
țea este aceasta. Nu putem decât ver-  
tifica acest dublu aspect al noțiunilor. Și  
credem, că acest joc pe două fețe, se da-  
torește în bună parte unei totale negli-  
jări, ce se resimte de pe urma lipsei de  
colaborare reciprocă. Am spus „totală ne-  
glijare”, referindu-ne la creația culturală  
în sensul ei adevărat, după cum preci-  
zează și Wilhelm v. Humbold prin al său  
Kultur (creație transpusă pe plan supe-  
rior-idealizat). Neglijându-se din partea  
spiritului practic această realitate supra-  
sensibilă, această descoperire de automa-  
tismul vieții cotidiene, se deschide în fa-  
ța noastră un abis de iremediabile pră-

## Mesianismul culturii

bușiri. Și ne dăm seama abia când cuțitul  
a ajuns la os, când ultima nădejde atâr-  
nă de bolta marilor împliniri creatoare. Iată  
de ce atunci când vorbești de-o cultură  
ca proces de creație, te gândești la o  
civilizație oarecare, ultima neglijând pe  
cealaltă, produce o adâncă perturbare în  
organismul complex al spiritualității.

Imaginați-vă un neștiutor, într'o ținută  
de mahalagiu, cocoțat la volanul unei li-  
muzini elegantă... Nimeni nu i-a dat o  
lecție de condus mașina, nimeni nu i-a  
atras atenția asupra ținutei lui. Și el con-  
duce mândru, sfidează pe cei ce-aleargă  
înfrigurați pe străzi. Drama însă e-aproa-  
pe! Mâinile nu mai pot stăpâni volanul,  
circulația devine asurzitoare, prezența de  
spirit a dispărut, iar mașina se tamponea-  
ză de zidul unui block-haus, strivind sub  
roți câțiva pietoni.

Exemplul acesta, luat din viața trepi-  
dantă a zilei, este elocvent și semnifica-  
tiv. Nu suntem mai inițiați decât acel ne-  
știutor în cărmuirea eforturilor noastre  
interne, sau inversând situația: nu ne  
comportăm în gradul ce-l pretinde situația  
în care ne găsim. Mai repede sau mai târ-  
ziu, polița trebuie plătită; ea ne costă în-  
să, propria noastră prăbușire.

Revenind acum la problema pusă în  
discuție, noțiunea de cultură devine sino-  
nimă cu cea de creație pe plan idealizat,  
pe când cea de civilizație, cu cea de crea-  
ție pe plan practic. Prezența uneia re-  
clamă colaborarea celeilalte. Deaceea,  
atunci, când vorbim de cultură, ne atin-  
gem și de problema civilizației, dar mai  
ales de rolul vizibil ce-l joacă fiecare  
dintre acestea în opera de spiritualizare  
a colectivităților umane. Cui îi revine  
oare, în primul rând, acest rol? Culturii  
sau civilizației? Vom răspunde categoric:  
Culturii. Aceasta din motivul, că prin  
ea umanitatea progesează, prin ea se mo-  
delează omul viitorului și tot prin ea se  
diriguesc eforturile de înviere morală  
și intelectuală. Iată cui revine nobila mi-  
siune de purificare, curățirea terenului de  
vestigiiile unui trecut ucigător de suflete  
și de entuziaste elanuri. Și cu drept cu-  
vânt putem spune, că acest rol e-un ade-  
vărat mesianism modern: mesianismul cul-  
turii.

VICTOR ILIEȘIU

EPISCOPIA GRECO-CATOLICĂ ROMÂNĂ  
DE NAGYVÁRAD

## Primire la Sf. Teologie.

În acest an, primirile la Sf. Teologie  
face în Consistorul din 2 Septembrie crt.

Tinerii absolvenți de liceu cu bacalaureat  
sau absolvenții de școală normală din  
doi ani cu diplomă de învățator, cari au  
cațiune și aptitudinile necesare și doresc  
primiți în Clerul tânăr al Dieceziei, își  
prezenta cererile acestui Ordinariat până la  
ta de 1 Septembrie crt.

Cererile vor fi însoțite de următoarele  
cumente:

1. Extras de botez dela Preot.  
2. Diploma de bacalaureat sau de  
în original.

3. Certificat de moralitate dela preot  
priu, care va cuprinde informații și despre  
rîinii candidatului și despre familia lui.

4. Certificat de moralitate dela profes  
religie din ultimul an de școală.

CertIFICATELE de sub No. 3 și 4 se va  
mite direct Ordinariatului, sau se vor da  
rântului în plic închis și sigilat.

Vor fi primiți numai tineri români  
cari îndeplinesc condițiile cerute.

Taxa de întreținere în Seminar va fi  
pengő și se va hita în trei rate: 200  
începutul anului școlar; 100 P. în Ianuarie  
100 P. în Aprilie.

Cei avizați la ajutor, dar vrednici, vor  
reducere, după posibilități.

Toți aspiranții se vor prezenta la Sem  
teologic în ziua de 2 Septembrie crt.  
8, unde vor fi supuși vizitei medicale  
care va urma primirea la Teologie.

Frații Preoți, cele de mai sus le vor  
în Biserică, îndemnând pe tinerii, cari  
tuesc speranțe întemeiate să îmbrățișe  
siunea de preot.

Din Șed. Consist. din 31 Iulie 1941.

## Biblioteca „Tribuna Ardealului”

Au apărut și se află de vânzare la  
chioscarii și depozitarii:

Nr. 1. De pe Mureș și Câmpie — h  
chiuituri. 30 fileri.

Nr. 2. Iosif Vulcan, — 100 de ani  
nașterea lui — de Preot Ion G  
scu. 20 fileri.

Nr. 3. Doine și Balade — Obice  
nuntă. — Culegeri de folklor  
Murăș și Câmpie. 20 fileri.

Nr. 4. Veche cultură românească în  
ra Biharei — de Prof. Vasile  
lomei. Prețul 50 fill.

fața dogorită de soare.

Și clipi șăgalnic din ochi.

— Da' de ce nu?!... să-mi placă numai!...

Și clipii și eu viclean din ochi.

— Șoldanule! — zise ea, răsând șăgalnic și  
clătinând dojenitor din cap.

Și iar îmi venea să mă răpăd să o sărut și  
iar nu îndrăzneam.

Când soarele a început a asfinți lelița Pa-  
raschița îmi zise:

— Măi Gheorghită, știi ce?! Haidem pe la  
noi pe la livadă, să culegem mere și să mân-  
căm poamă. Că avem un butuc vâratec cu  
poamă pășărească, coaptă și dulce ca sărutarea  
de ibovnică.

Mi-a tresaltat inima de bucurie. Aici, în  
câmp deschis, nu îndrăzneam; dar acolo în li-  
vadă sub un nuc sau sub un butuc de vie,  
pe înserate... Am s'o sărut! Hai, c'am s'o să-  
rut!...

Aș fi fost în stare să mă prind rămășag,  
c'am s'o sărut.

Pe drumul dintre vii și livezi am început a  
canta amândoi cântecul pe care îl stărnise în  
vara aceea flăcăii:

Frunzuleana dărmătură

Sub prasad în fundătură

Sueră-un voinic din gură:

Cucule pasere sură,

Nu-mi cânta în curătură!

Dar cântă-mi în lunca rară,

Să easă puica afară,

Să vadă ce dor și pară

Mă arde la inimioară.

Două vorbe să-i vorbesc

De trecut să-i amintesc,

Când ședeam pe pașiște

Și vorbeam de dragoste.

După asta dânsa m'a poftit să-i cânt  
unul din cele de peste Prut.

Căci pe vremea aceea, pe la anii 18  
vara sau prin postul mare, venea la C  
câte o trupă de teatru românesc în  
cu Bobescu, cu Pechea Alexandrescu  
frații Vlădescu, și jucau piese națio  
eu tot umblând la teatru, învășasem o  
de cântece. Ba ajunsesem și un națio  
de înfocat, încât am mâncat și pânea  
nului din această pricină. Bineînțeles  
căutat să învăț și pe flăcăii din sat un  
tece.

Deci am început să-i cânt leliții Para

Foaie verde măstostat

La cireșul retezat

Stă voinicul răsturnat

Și puica-i cată-n cap...

Și mi-l săruta cu sete,

I'a plesnit rochița-n spete”.

Când am contenit, lelița Paraschița  
un oftat și zise:

— Braval!... Măi, da' frumoase căte  
au și ochincarii ceia de peste Prut!... H  
le fie!...

Căci trebuie de știut, că pe vremea  
vr'o jumătate de veac în urmă, românii  
Basarabia îi poreclau pe cei de peste  
ochincari, iar aceștia îi porecleau pe  
Basarabia „Pahoni”, adică nespălați  
sălași.

La fântâna dela budăi, din baștina  
matca Frasnii, ne-am potolit setea și ne  
cat oleacă stropindu-ne cu apă rece. A  
pornit la deal prin livezile oamenilor  
erau încărcăți de roadă: care de per  
de prăsade, care de nuci, care de coam

# Englezii și rușii nu ocupă decât partea de Vest a Iranului, dela Marea Caspică până la Golful Persic

— Un nou succes german între Smolensk și lacul Ilmen. Șahul a adresat un apel poporului din Iran să reziste; între timp a primit în audiență pe ambasadorii englez și sovietic. Rușii au ocupat Tebrisi. E rândul Afganistanului? Atitudinea Turciei. Japonia nu admite transportul benzinei la Vladivostok —

— Ostatecii francezi vor răspunde pentru atentatele din Franța —

Intregul glob pământesc e în fierbere. Războiul se întinde ca o plagă fatală.

Pe frontul răsăritean luptele cele mai sângeroase continuă fără nici un răgaz. În Ucraina de Sud forțele germane au ocupat toate capetele de pod de pe malul apusean al Niprului, fiind sub focul artileriei capetele de pod de pe malul stâng.

Pe frontul din centru: între Smolensk și lacul Ilmen armatele mareșalului Timosenko au avut pierderi enorme. Germanii au făcut aci 30.000 de prizonieri, dar numărul morților sovietici e și mai mare și se crede, că ar întrece 40.000. Mai spre Nord, între lacul Ilmen și golful Finlandei forțele germane își continuă presiunea asupra apărătorilor Leningradului.

În Iran e război. Șahul a adresat un apel poporului său, cerându-i să reziste invadatorilor anglo-sovietici, păstrându-și în același timp calmul și încrederea în puterile patriei.

Telegrama primită cu privire la evenimentele din Iran, (Persia) ne permit să ne facem o imagine aproximativă asupra celor ce se petrec în acest nou sector al războiului.

## RUȘII AU OCUPAT TEBRISUL

Din Moscova se anunță, că trupele sovietice au ocupat orașul Tebris din Iran (Persia) a doua capitală a țării și alte două orașe.

La Istanbul s'a aflat, că Sovietele au aruncat în luptele din Iran unități blindate foarte puternice, pe un teren excepțional de greu. Trupele iraniene concentrate în diferite puncte strategice, depun o rezistență destul de puternică.

Iranienii apără în primul rând linia ferată ce leagă Teheranul cu golful Persic și trecătoarele din munți. Aviația Iranului nu face decât recunoașteri locale.

## AMBASADORII ENGLEZ ȘI SOVIETIC LA ȘAHUL PERSIEI

Zürich primește din Teheran știrea, că

de gutui, care de mere. Și stăteau cu crengile aplicate sub povara poamelor; parcă și le întindeau să le culegi.

Când am ajuns la livada leliții Paraschița, soarele asfințise; dar era încă lumină bună. Ne-am umplut sânul de mere mălăețe și ne-am suit în via de pe costiașă, la butucul cel vâratec de poamă pășărească.

Dulci erau strugurii, dar mai dulce chipul leliții Paraschița.

Mâncam poamă, dar ne mâncam și din ochi. Lelița Paraschița sta culcată cam pe o coastă sub frunza butucului de vie; eu mai la deal tot pe o coastă, cu capul rezemat de cotul mâinii și cu fața spre dânsa. Fiori dulci îmi furnicau tot trupul. Imi venea să dau năvală s'o sărut; dar rușinea mă ținea locului. Mă temeam să nu mă stucească.

Când a început a amurgi, am pornit spre casă. Pân' să ajungem în sat s'a făcut întunec beznă. Pe drum țipenie de om nu se vedea. Lelița Paraschița mergea tăcută. Părea necăjită. Când am ajuns la mori deasupra satului m'a înghițat să ne despărțim ca să nu ne vadă lumea mergând noaptea împreună; că te pomenești că-i stărnesc dejeaba niscavai vorbe rele. Ne-am răzlețit: dânsa a luat-o pe drumul cel mare, iar eu pe cărare, deadreptul prin livezi.

La despărțire mi-a șoptit să trag un chiot. M-am tras un i-hu-hu! și am pornit șuerând la vale spre casa noastră.

Ai noștri se culcase de-acu toți. M'am dus și eu de m'am culcat în țarc la fân. Mi-am așternut câte-va țepoae de fân grosor și m'am trântit cu fața în sus.

Nu știu ce a fost cu lelița Paraschița, dar eu pân' după miezul nopții am stat cu ochii la stele și cu gândul la dânsa.

G. V. MADAN

Șahul Reza a invitat eri dimineată la orele 10 în palatul său pe ambasadorii britanic și sovietic. Cei doi diplomați au expus motivele pentru care Marea Britanie și Uniunea Sovietică s'au văzut obligate să pornească acțiunea lor contra Persiei. Membrii ambasadelor britanice și sovietice se mai află la Teheran. Se afirmă, că rămânerea lor și pe mai departe în capitala Iranului depinde de atitudinea viitoare a guvernului iranian. (Bud. Tud.)

## INFANTERIE AERIANĂ

Din Istanbul se anunță, că din ordinul generalului Wawell englezii cu ocazia intrării în Iran s'au folosit prima oară de trupe de infanterie transportate pe calea aerului. Trupele au coborât din avioane la Nasrie, de-alungul conductei petrolifere care se termină la Basra. Misiunea lor a fost să apere pe englezii ce se află într'un număr destul de mare în această regiune.

Englezii continuă să trimită trupe pe calza aerului pentru a asigura paza conductei petrolifere. Forțele engleze cari au intrat în Persia dinspre Irak, au pornit din Charakîn, care se află la 160 km. spre Est de Bagdad. Detașamentele britanice compuse în mare parte din hinduși au ocupat o mare secțiune dealungul conductei petrolifere, cucerind și localitatea Kašo-Sirin. Iranienii au rezistat un timp oarecare și în localitatea aceasta.

Din Londra se afirmă, că în portul Bendershaphur englezii ar fi capturat 4 vapoare germane și 3 vapoare italiene dintre care cele mai multe au fost supuse distrugerilor.

## ANGLO-SOVIETICII NU OCUPĂ DECÂT O PARTE DIN IRAN

Agencia Stefani află din Londra, că comandamentele englez și sovietic luând în considerare împrăștierea prea mare a forțelor, au hotărât că nu vor folosi contingente prea mari pentru ocuparea Iranului și nu vor ocupa decât partea vestică a țării dela Golful Persic până la Marea Caspică. În felul acesta englezii și-ar asigura atingerea obiectivelor puse, legătura dintre armatele anglo-sovietice și libertatea trecerii ajutoarelor americane spre Caucaz.

## FLOTA AMERICANĂ ÎN ACȚIUNE

Ag. DNB transmite din Washington, că a aflat din sursă bine informată, că guvernul Statelor Unite va trimite probabil sub paza flotei americane din Pacific materiale de război pentru trupele engleze și sovietice. Dacă aceste trupe vor reuși să se unească pe teritoriul Persiei, se va face și ultima verigă a lanțului, care se întinde dela coasta apuseană a Statelor Unite prin statele malaieze, prin India, golful Persic, până în Caucaz.

Deci, după ce ordonase flotei americane din Oceanul Atlantic, deocamdată neutră, de a însoți și apăra transporturile britanice, în Oceanul Atlantic, vrea acum să aducă același serviciu englezilor și în Pacific.

„Mai Nap“ publică o știre primită dela Ankara, după care bombele aruncate de englezi deasupra portului Bendershaphur, ar fi făcut peste 100 de victime.

## COMUNICATUL ARMATEI IRANIENE

DNB transmite din Teheran următorul comunicat al comandamentului suprem al armatei iraniene:

1. În zorii zilei de 26 August, pe la orele 4, trupe sovietice invadatoare au trecut frontiera de Nord a Iranului. În același timp forțe britanice au pătruns dinspre Vest și Sud pe teritoriul Iranului.

2. Avioanele streine au bombardat orașe deschise. Pierderile populației civile au fost mari, în raport cu pierderile armatei. Inamicul a bombardat cazărmi și alte clădiri militare.

Bateriile noastre antiaeriene au doborât lângă Tebris un avion sovietic.

3. Trupe sovietice motorizate au atacat mai multe orașe ale căror populație a avut de suferit din cauza atacului inamic.

4. Flota sovietică a atacat dinspre Marea Caspică, iar cea britanică la Bendersaphur au atacat teritoriul Iranului.

5. Forțele iraniene concentrate pentru apărare au dat dovezi de o morală ridicată, apărând eroic frontierele în fața inamicului superior ca număr. Am capturat două care blindate.

6. Morala populației e excelentă și toată lumea dorește să fie primit în armată spre a apăra Patria.

Din Washington se anunță, că d. Cordell Hull a declarat în fața ziariștilor, că pătrunderea trupelor anglo-sovietice în Iran e armarea războiului dintre Germania și Uniunea Sovietică.

## AFGANISTAN

„Daily Herald“ publică știrea primită din Teheran, că între Afganistan și Germania au loc tratative, care decurg într'o atmosferă extrem de favorabilă.

Ag. DNB. află din Kabul, capitala Afganistanului, că în cercurile britanice s'ar fi declarat, că după Iran va urma ocuparea Afganistanului. La Berlin se crede, că englezii se ocupă și cu idea pătrunderii în Turcia. Dar în capitala Reichului sunt convinși, că intrarea în Turcia n'ar fi atât de simplă, căci turcii ar rezista mai puternic.

## FRANCISC JOSIF APA PURGATIVĂ

Se subliniază declarațiile făcute de reprezentanții Angliei și Uniunii Sovietice dela Ankara, că nu au pretenții politice, sau teritoriale definitive asupra Persiei.

La această declarație Saracioglu a răspuns, că Turcia își va păstra neutralitatea.

## CONTRA REFUGIAȚILOR DIN IRAN

În urma evenimentelor din Iran guvernul turc a fost convocat într'o ședință extraordinară.

Porturile Mării Negre sunt în stare de alarmă. Autoritățile turce au declarat, că nu e vorba decât de măsuri de prevedere, spre a împiedeca pătrunderea în țară a eventualilor refugiați indesezirabili.

Granița turcă dinspre Iran a fost închisă.

E interesantă știrea din Bulgaria, că acolo s'ar fi luat diferite măsuri din cauza evenimentelor din Orientul Apropiat. Ziarul „Son Telegraf“ scrie, că Bulgaria dorește să fie gata față de orice eventualitate.

## PROTEST JAPONEZ

A treia mare problemă la ordinea zilei e încordarea din Extremul Orient. În timp ce eri s'a crezut, că o destindere ar putea avea loc între Japonia și puterile anglosaxone, astăzi telegramele vestesc din nou înrăutățirea situației. Agenția DNB anunță din Tokio, că agenția Domei confirmă știrea, că guvernul japonez a protestat la Moscova și Washington contra transporturilor de benzină ce se îndreaptă spre Vladivostok. Biroul de informații japonez crede a ști, că până acuma 10 milioane de galoane de benzină pentru avioane au fost îndreptate spre Uniunea Sovietică. (MTI.)

Din Helsinki se transmite știrea, că

Tatekawa, ambasadorul japonez la Moscova a comunicat lui Molotov, că guvernul japonez ar considera ca un fapt foarte delicat, dacă Statele Unite ar expedia uleiuri minerale și benzină în URSS, mai ales, că vasele de transport ar trece pe lângă coastele japoneze. Guvernul japonez roagă guvernul sovietic să examineze foarte serios această problemă.

## GEST NEAMICAL?

Comisarul afacerilor streine a răspuns ambasadorului japonez, că d. Smetanin, ambasadorul sovietic la Tokio a adus la 23 August la cunoștința dlui Toyoda, ministrul de externe al Japoniei următoarele: Părerea guvernului sovietic e că guvernul japonez n'are nici un motiv de neliniște. Dar guvernul Uniunii Sovietice ar considera ca un gest neamical dacă Japonia ar provoca greutăți raporturilor comerciale dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite. (MTI.)

## CÂT PETROL ARE JAPONIA?

„Mai Nap“ scrie, că d. Knox, ministrul marinei a declarat, că Japonia mai dispune pentru nevoile armatei sale, de petrolul necesar pe un timp de 14—16 luni.

Ziarele de azi dau noi amănunte de negocierile ce ar fi fost începute între guvernele celor două țări. Cordell Hull, ministrul de externe al Statelor Unite a declarat, că între Japonia și Statele Unite se duc tratativele neoficiale asupra divergențelor din Oceanul Atlantic. Hull referindu-se la declarațiile lui Churchill, a spus, că Statele Unite nu-și vor schimba principiile fundamentale de politică externă și nu vor încheia cu Japonia un tratat de înțelegere. Ministrul a adăugat, că Statele Unite nu vor face nici o concesie în plus față de Japonia. Cu amiralul Nomura a discutat chestiunea celor 8 puncte Churchill—Roosevelt.

## PREGĂTIRI ÎN PACIFIC

În Pacific se continuă cu pregătirile militare. Din Manila se anunță, că garnizoana americană de acolo a fost sporită la 40.000. Aviația britanică din peninsula malaieză a primit ajutoare atât de mari ca niciodată.

## NEGOCIERI?

În cercurile oficiale japoneze se declară, că nu au cunoștință despre „negocieri de înțelegere“ dintre Japonia și Anglia, dar astfel de tratative ar fi primite cu bucurie, dacă ar exista speranțele unor rezultate raționale ale tratativelor.

## CRIZA DE GUVERN DIN AUSTRALIA

Incordarea din Extremul Orient a produs probabil și criza guvernamentală din Australia, unde cabinetul Menzies în ultima clipă a refuzat să demisioneze.

Primul ministru Frazer al Noei Zeelande a sosit la Washington unde va avea întrevederi cu Roosevelt.

## 7580 MILIARDE DOLARI

O altă știre americană e că Roosevelt a semnat legea, care prevede un credit de 7580 miliarde pentru echiparea armatei americane.

## MEXIC

Raporturile diplomatice între Germania și Mexic sunt pe cale de a fi rupte. — Consulatele celor două țări au fost obligate să-și înceteze activitatea.

## CONFERINȚA DELA MOSCOVA

O telegramă Bud. Tud. anunță din Zürich, că pregătirile în vederea conferinței tripartite dela Moscova sunt destul de înaintate. Se crede, că conferința va avea loc la începutul lunii Septembrie, deci înaintea datei proiectate dela început.

(Continuare în pag. 4.)

Caete, cărți școlare și literare și tot felul de rechizite școlare puteți procura eftin la librăria

„Kárpátok“ R. T.  
Kolozsvár, Mátyás Király-tér 29

Telefon: 14-87

(Urmare din pag. 3).

COMLOT DE SABOTEUR  
COMUNIȘTI IN FRANȚA

Agencia DNB transmite din Paris, că sadorul De Brinon a declarat ziaristilor, că toritățile franceze au descoperit un com de saboteuri comunisti, care intenționau masca patriotică să provoace ciocniri la populația franceză și trupele de ocupație mane, căci după părerea lor numai astfel putea împiedeca colaborarea franco-germ.

Tribunalul special din Paris a început vitatea sa, judecând deja câteva cazuri. Cercurile oficiale din Vichy desmint nurile răspândite în streinătate, că în Occidentală s'ar afla germani.

Nici membrii comisiunii de armistițiu află în Africa Orientală Franceză.

SISTEM DE OSTATECI IN  
FRANȚA

La Vichy se acordă importanță așezate pite pe zidurile Parisului, prin care aușile germane avertizează populația că în ce sistemul de ostateci în cazuri de ată împotriva reprezentanților autorității de pație.

Cercurile din Vichy își exprimă părere populația de pe teritoriul de sub ocupație buie să aibe o purtare disciplinată spre da prilej autorităților de ocupație să sistemul de ostateci.

Presa din Paris condamnă crimele comitatorii fanatici. „Oeuvre” scrie, gaulleștii și comunistii au primit ordin să jine cu orice mijloace frontul roșu, dar ritățile franceze și germane le vor răspun contramăsuri necruțătoare. Intregul francez să-și ia la inimă avertismentul a tăților germane.

— Dr. GAVRIL CEUCA, advoc Beszterce, preluând biuroul avocatului George Linul, pentru lichidare, și-a biuroul avocațial în Beszterce, Str. No. 23, (fostă str. Lemnelor) vis a librăria Csallner.

— Dr. PASCU LAURENȚIU, fost dic de circumscriptie, s'a mutat la terce, Magyar-utca 2 sz.

Linia ferată Leningrad-Moscova,  
artera principală a Rusiei So-  
vietice a fost tăiată

Germanii au înaintat până la Velikije-Luki. Armata 22-a sovietică a fost distrusă. Finlandezii au ocupat Kiesinki

Cartierul general al Führerului 28. (DNB): Inaltul comandament al forțelor germane anunță:

In luptele de mai multe zile, cari au avut loc în regiunea situată între Smolensk și lacul Ilmen, trupele germane au încercuit și distrus grosul armatei sovietice Nr. 22. După lupte înverșunate, trupele germane au ocupat orașul Velikije-Luki. Cu acest prilej germanii au capturat peste 30.000 de prizonieri și 400 tunuri. Pierderile sângeroase suferite de inamic sunt extrem de mari. Bolșevicii au pierdut peste 40.000 de morți.

In sectorul situat între lacul Ilmen și Golful Finic, precum și în jurul orașului Tallin, operațiunile continuă cu succes.

Aviația germană a aplicat lovituri grele concentrărilor de trupe sovietice la Est de Kiev și la Vest de Moscova, iar în regiunea Leningradului au fost distruse liniile de cale ferată. In Golful Finic avioane germane de luptă au scufundat 4 vase sovietice, cari transportau trupe. Vasele scufundate au avut o deplasare totală de 9000 tone. In afară de aceasta au fost grav avariate alte 4 vase de transport, un distrugător și un alt vas de război. La Est de peninsula pescarilor au fost grav avariate alte două distrugătoare sovietice. (MTI.)

Forțele aliate care operează în  
Ucraina au trecut Niprul

BUDAPEST 28. — Agenția telegrafică maghiară anunță: Forțele aliate, cari operează în sectorul ucrainean, au înfrânt complet rezistența capetelor de poduri de pe Nipru și respingând forțele sovietice dincolo de malul Niprului, în unele locuri ele au trecut Niprul. Inamicul a concentrat forțe puternice pentru a opri înaintarea trupelor aliate, care au trecut Niprul, dar încercările inamicului au eșuat. In activitatea aeriană pentru isgonirea aviației sovietice, care sprijină luptele for-

țelor terestre, au luat parte și formațiunile aeriene maghiare. O formațiune maghiară de vânătoare, compusă din 3 aparate a atacat un grup de bombardiere inamice, compus din 10 avioane „Rata”. Din formațiunea inamică, 5 bombardiere „Rata” au fost doborâte, iar 5 au fost împrăștiate de vânătorii maghiari. Avioanele maghiare au suferit în această luptă avarii ușoare. Toate trei aparatele s'au reîntors la baza lor.

## Ofensivă germană spre Caucaz?

BASEL, 28. (Bud. Tud.). — Ziarul „Svenska Dagbladet” anunță din Roma, că în capitala Italiei se crede, că o ofensivă germană spre Caucaz s'ar izbi de mari greutăți. Dealungul Mării Caspice nu este decât o singură linie de cale ferată, iar cele două șosele militare trec peste regiuni muntoase.

Correspondentul din Roma al ziarului „Svenska Dagbladet” anunță mai de parte, că agenții serviciului secret englez stau gata pentru a arunca în aer exploatarile petroli-

fere, în cazul prăbușirii frontului caucazian. Englezii au mai făcut pregătirile necesare, ca în caz de nevoie să evacueze din Caucaz armata sovietică concentrată aici, cu un efectiv de aproximativ un milion de oameni, urmând ca această armată să fie transportată și utilizată pe un alt front din Asia sau în Africa.

Cercurile din Roma mai arată, că englezii ar dori să creeze un nou front împotriva axei în Balcani.

## Finlandezii au ocupat Kiesinki

HELSINKI, 28. (DNB.). — In sectorul Nordic al frontului finlandez trupele finlandeze au ocupat localitatea Kiesinki.

Localitatea Kiesinki este situată la 60 de km. de linia de cale ferată Murmansk.

In colțul cel mai răsăritean al Finlandei de odinioară în regiunea localității Hyrsyla, trupele finlandeze în lupte permanente cu toate greutățile terenului au înaintat în timp de 2 zile 40 de km. capturând o imensă pradă de război. (MTI.)

Prin tăierea legăturii de cale ferată  
dintre Moscova și Leningrad viața eco-  
nomică a Rusiei a fost paralizată

BERLIN, 28. (DNB.). — Inaintarea trupelor germane până la linia de cale ferată dintre Leningrad și Moscova și bombardarea permanentă a acestei linii de către aviația germană, a provocat o situație critică pentru Uniunea Sovietică nu numai din punct de vedere strategic, dar și din punct de vedere economic.

Această linie de cale ferată leagă în linie dreaptă o serie de localități, iar ramificațiile ei principale crează legătura de cale ferată cu numeroase linii din regiunea de Nord-Vest a Uniunii Sovietice. Prin această linie, de o importanță covârșitoare din punct de vedere economic, s'a făcut aprovizionarea regiunii de Nord-Vest cu cărbuni, cereale, petrol și fer. Aceasta era calea pe care trecea numărul nesfârșit de trenuri cari transportau din Ucraina, din regiunea de Sud și din Baku, petrolul, materialele de construcție, fierul și alte materii prime de mare importanță. In schimb din Leningrad venea lemn și alte produse și materii prime. Inaintarea trupelor germane până la linia de cale ferată care leagă Leningradul cu Moscova, înseamnă paralizarea vieții economice a Uniunii Sovietice. — (MTI.)

## ACTIVITATEA MARINEI GERMANE IN MAREA BALTICĂ

BERLIN, 28. (DNB.). — Acțiunea marinei germane de a lansa mine în Marea Baltică a fost încununată din nou cu succes. Sovietele au pierdut la 26 August 3 mari vase de transport care au fost distruse din cauza explo-

ziei minelor, iar mai recent un distrugător, trei vapoare comerciale și două canoniere sovietice s'au izbit de mine și s'au scufundat. In aceeași regiune germanii au scufundat și un vas cisternă. (MTI.)

Vedete bolșevice scufundate  
pe Nipru

BERLIN, 28. (DNB.). — Bolșevicii au încercat la 26 August să arunce în luptă pe cursul inferior al Niprului, mai multe canoniere, cari au tras asupra pozițiilor germane. Artileria și infanteria germană a deschis un foc concentrat împotriva canonierelor sovietice, reușind să scufunde 15 vedete canoniere. (MTI.)

— D. profesor dr. EMIL HAȚIEGANU rămânând actualmente fără telefon atât la locuință cât și în birou, roagă persoanele care ar voi să i se adreseze, să-l caute personal, prin scrisori sau telegrafic.

Croitoria de dame  
Dimitrie Mătiut

din Nagybánya, continuă a lucra în Varga-utca 5.

Confecționează la comandă orice îmbrăcăminte: taioare, pardesiuri, paltoane de după ultima modă, cu prețuri convenabile.

— S'A PIERDUT aparat de fotografiat Leica Nr. 366397, Summar Nr. 205668. Recompensă mare. La Adm. ziarului, Deák Ferenc-u. 36.

## Regele Mihai al României în Basarabia

— Vizita dela Chișinău —

BUCUREȘTI 28. (Ra... ) — Regele Mihai, însoțit de colonelul Măghiotant regal, a făcut o viză particulară la Chișinău, capitala Basarabiei. Regele a vizitat Uzinele electrice, Școala de agricultură, postul de raufuziune și Imprimeria statului. Suveranul s'a interesat în mod amănunțit stricăciunile provocate de bolșevici, cu prilejul evacuării orașului.

De aici Regele a cutreerat pe jos străzile orașului, apoi a mers la drală, unde a fost întâmpinat de episcopul Efremie. In catedrală episcopul Efremie asistat de un sobor de preoți a oficiat o slujbă religioasă în prezența Suveranului.

Din Chișinău Regele Mihai a plecat însoțit de generalul Voiculescu, veneratorul militar al Basarabiei, spre Orhei. Suveranul a fost aclamat tindenii cu entuziasm de populația civilă. (MTI.)

Se caută o soluționare pașnică  
a conflictului din Iran

— Demisia guvernului din Teheran —

ANKARA, 28. — Știri primite din Teheran anunță, că înaintarea engleză și sovietică a făcut noi progrese în Iran. Aviația britanică a activat intens doborând în lupte aeriene mai multe avioane iraniene. In cursul operațiunilor navale din Golful Persic, au fost scufundate două șalupe și 4 vedete iraniene. In cursul acestor lupte și-a pierdut viața amiralul Bayandor, amiralul flotei iraniene.

In înaintarea lor trupele sovietice au ocupat alte 4 orașe în Iran, printre cari și Tukmanchai, situat la 50 mile SE de Tebris. Trupele rusești n'au întâlnit rezistență.

APLANAREA PAȘNICĂ A CON-  
FLICTULUI

După alte știri primite la Ankara, la Teheran nu s'a renunțat încă la speranța de a se aplană în mod pașnic conflictul.

Șahul a primit în audiență pe ambasadorii Angliei și Rusiei, cu care a examinat din nou situația și a discutat posibilitatea de a pune

capăt în mod pașnic incidentului. Demnitatea binetului persan, pare să fie în legătură cu cercarea de a da o soluție rapidă conflictului.

La Londra în schimb se precizează că rațiunile militare din Iran nu vor fi date până când guvernul britanic și cel turc nu vor primi asigurări satisfăcătoare.

## DEMISIA GUVERNULUI

BERLIN, 28. (DNB.). — Se anunță că demisia guvernului din Teheran este în discuție. Postul de radio din Teheran anunță că șahul Iranului a primit Miercuri seara demisia guvernului. Împăratul a încredințat demiterea de stat ai ministerelor să se discute agendele resorturilor până la conștințarea noului guvern.

Ziarul „Iran” condamnă atacurile sovietice și engleze împotriva orașelor deschise. In urma atacurilor sunt mari pagube materiale și au fost roase victime din rândurile populației. Intrebăm în numele lumii civilizate ziarul — de ce pretind sângele oamăni și vinovați acei cari susțin că luptă pașnică și pentru dreptate. (MTI.)